

# India-EU Leader's Meeting

May 08, 2021

## ഇന്ത്യ - യൂറോപ്യൻ യൂണിയൻ നേതാക്കളുടെ യോഗം

08 മെയ് , 2021

യൂറോപ്യൻ കൗൺസിൽ പ്രസിഡന്റ് ശ്രീ ചാൾസ് മൈക്കിളിന്റെ ക്ഷണപ്രകാരം പ്രധാനമന്ത്രി ശ്രീ നരേന്ദ്ര മോദി ഇന്ന് നടന്ന ഇന്ത്യ-യൂറോപ്യൻ യൂണിയൻ നേതാക്കളുടെ യോഗത്തിൽ പങ്കെടുത്തു.

യൂറോപ്യൻ യൂണിയനിലെ എല്ലാ 27 അംഗരാജ്യങ്ങളിലെയും നേതാക്കളുടെയും യൂറോപ്യൻ കൗൺസിൽ പ്രസിഡന്റിന്റെയും യൂറോപ്യൻ കമ്മീഷന്റെയും പങ്കാളിത്തത്തോടെയുള്ള കൂടിക്കാഴ്ച ഹൈബ്രിഡ് രൂപത്തിലാണ് നടന്നത്. ഇതാദ്യമായാണ് ഇയ്യ + 27 രൂപത്തിൽ ഇന്ത്യയുമായി ഒരു യോഗം നടത്തിയത്. യൂറോപ്യൻ യൂണിയന്റെ അധ്യക്ഷ സ്ഥാനത്തുള്ള പോർച്ചുഗലിന്റെ മുൻകൈയിലായായിരുന്നു യോഗം.

ജനാധിപത്യം, മൗലിക സ്വാതന്ത്ര്യം, നിയമവാഴ്ച, ബഹുരാഷ്ട്രവാദം എന്നിവയ്ക്കുള്ള പങ്കിട്ട പ്രതിബദ്ധതയെ അടിസ്ഥാനമാക്കി ഇന്ത്യ-യൂറോപ്യൻ യൂണിയൻ തന്ത്രപരമായ പങ്കാളിത്തം കൂടുതൽ ശക്തിപ്പെടുത്താനുള്ള ആഗ്രഹം യോഗത്തിൽ നേതാക്കൾ പ്രകടിപ്പിച്ചു. മൂന്ന് പ്രധാന മേഖലകളെക്കുറിച്ച് അവർ അഭിപ്രായങ്ങൾ കൈമാറി: i) വിദേശനയവും സുരക്ഷയും; ii) കോവിഡ് -19, കാലാവസ്ഥയും പരിസ്ഥിതിയും; iii) വ്യാപാരം, കണക്റ്റിവിറ്റി, സാങ്കേതികവിദ്യ. കോവിഡ്-19 മഹാമാരിയെ തുടർന്നുള്ള, സാമ്പത്തിക വീണ്ടെടുക്കൽ എന്നിവ നേരിടുന്നതിനും കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനത്തെ ചെറുക്കുന്നതിനും ബഹുരാഷ്ട്ര സ്ഥാപനങ്ങളെ പരിഷ്കരിക്കുന്നതിനും കൂടുതൽ സഹകരണം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് അവർ ചർച്ച ചെയ്തു. രണ്ടാമത്തെ കോവിഡ് തരംഗത്തെ നേരിടാൻ യൂറോപ്യൻ യൂണിയനും അംഗരാജ്യങ്ങളും നൽകിയ വേഗത്തിലുള്ള സഹായത്തെ ഇന്ത്യ അഭിനന്ദിച്ചു.

സന്തുലിതവും സമഗ്രവുമായ സ്വതന്ത്ര വ്യാപാര, നിക്ഷേപ കരാറുകൾക്കായി ചർച്ചകൾ പുനരാരംഭിക്കാനുള്ള തീരുമാനത്തെ നേതാക്കൾ സ്വാഗതം ചെയ്തു. വാണിജ്യ, നിക്ഷേപ കരാറുകളെക്കുറിച്ചുള്ള ചർച്ചകൾ സമാന്തര ട്രാക്കുകളിൽ തുടരും, രണ്ട് കരാറുകളും എത്രയും വേഗത്തിൽ യാഥാർത്ഥ്യമാക്കുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെയാണിത്. സാമ്പത്തിക പങ്കാളിത്തത്തിന്റെ മുഴുവൻ സാധ്യതകളും മനസ്സിലാക്കാൻ ഇരുപക്ഷത്തെയും പ്രാപ്തമാക്കുന്ന ഒരു സുപ്രധാന ഫലപ്രാപ്തിയാണിത്. ഇന്ത്യയും യൂറോപ്യൻ യൂണിയനും ഡബ്ല്യുടിഒ പ്രശ്നങ്ങൾ, റെഗുലേറ്ററി സഹകരണം, വിപണി ലഭ്യതാ പ്രശ്നങ്ങൾ, സപ്ലൈ ചെയിൻ എന്നിവയെക്കുറിച്ച് പ്രത്യേകമായ സംഭാഷണങ്ങൾ പ്രഖ്യാപിച്ചു, സാമ്പത്തിക ഇടപഴകൽ കൂടുതൽ ആഴത്തിലാക്കാനും കൂടുതൽ വൈവിധ്യവൽകരിക്കാനുമുള്ള ആഗ്രഹം പ്രകടിപ്പിക്കുന്നതായി തീരുമാനമാണിത്.

പാരിസ് കരാറിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ കൈവരിക്കുന്നതിനുള്ള പ്രതിബദ്ധത ഇന്ത്യയും യൂറോപ്യൻ യൂണിയൻ നേതാക്കളും ആവർത്തിക്കുകയും കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനത്തിന്റെ പ്രത്യാഘാതങ്ങളെ ലഘൂകരിക്കാനും പൊരുത്തപ്പെടുത്താനും പ്രതിരോധിക്കാനും സംയുക്ത ശ്രമങ്ങൾ ശക്തിപ്പെടുത്താനും സി ഓ പി 26 ന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ സാമ്പത്തിക സഹായം അടക്കം നടപ്പാക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ നൽകാനും സമ്മതിച്ചു. ദുരന്ത പ്രതിരോധ നിർമ്മിതി സഖ്യത്തിൽ ചേരാനുള്ള യൂറോപ്യൻ യൂണിയന്റെ തീരുമാനത്തെ ഇന്ത്യ സ്വാഗതം ചെയ്തു.

5 ജി, നിർമ്മിത ബുദ്ധി , ക്വാണ്ടം, ഹൈ-പെർഫോമൻസ് കമ്പ്യൂട്ടിംഗ് തുടങ്ങിയ ഡിജിറ്റൽ, നൂതന സാങ്കേതിക വിദ്യകളിൽ ഉഭയകക്ഷി സഹകരണം വർദ്ധിപ്പിക്കാനും ഇന്ത്യയും യൂറോപ്യൻ യൂണിയനും സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിർമ്മിത ബുദ്ധി, ഡിജിറ്റൽ ഇൻവെസ്റ്റ്മെന്റ് ഫോറം എന്നിവയുടെ സംയുക്ത കർമ്മ സേനയെ വേഗത്തിൽ പ്രവർത്തന ക്ഷമമാക്കാനും ധാരണയായി.

ഭീകരവിരുദ്ധത, സൈബർ സുരക്ഷ, സമുദ്ര മേഖല യിലെ സഹകരണം എന്നിവയുൾപ്പെടെയുള്ള പ്രാദേശിക, ആഗോള വിഷയങ്ങളിൽ വർദ്ധിച്ചുവരുന്ന ഒത്തുചേരലുകളിൽ നേതാക്കൾ സംത്യക്തി പ്രകടിപ്പിച്ചു. സ്വതന്ത്രവും തുറന്നതും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതും നിയമങ്ങൾ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ളതുമായ ഇന്തോ-പസഫിക് സിംഗിൾ പ്രൊഫ്രാമിംഗ് നേതാക്കൾ അംഗീകരിച്ചു, ഇന്ത്യ യുടെ ഇന്തോ-പസഫിക് സമുദ്ര സംരംഭവും ഇന്തോ-പസഫിക്സിലെ യൂറോപ്യൻ യൂണിയന്റെ പുതിയ തന്ത്രവും ഉൾപ്പെടെ ഈ മേഖലയുമായി അടുത്ത ഇടപെടൽ നടത്താനും നേതാക്കൾ ധാരണയിലായി.

നേതാക്കളോടുത്തുള്ള യോഗത്തോടനുബന്ധിച്ച്, കാലാവസ്ഥ, ഡിജിറ്റൽ മേഖല , ആരോഗ്യ സംരക്ഷണം എന്നിവയിലെ സഹകരണത്തിനുള്ള വഴികൾ ഉയർത്തിക്കാട്ടുന്നതിനായി ഇന്ത്യ-ഇ.യു ബിസിനസ് റൗണ്ട്ടേബിൾ സംഘടിപ്പിച്ചു. പുനെ മെട്രോ റെയിൽ പദ്ധതിക്കായുള്ള 150 മില്യൺ യൂറോയുടെ ധനകാര്യ കരാറിൽ ധനമന്ത്രാലയം, ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റ്, യൂറോപ്യൻ ഇൻവെസ്റ്റ്മെന്റ് ബാങ്ക് എന്നിവ ഒപ്പിട്ടു.

2020 ജൂലൈയിൽ നടന്ന 15-ാമത് ഇന്ത്യ-ഇ.യു ഉച്ചകോടിയിൽ അംഗീകരിച്ച ഇന്ത്യ-ഇ.യു റോഡ്മാപ്പ് 2025 നടപ്പിലാക്കാൻ തന്ത്രപരമായ പങ്കാളിത്തത്തിന് ഒരു പുതിയ ദിശാബോധം നൽകിക്കൊണ്ട് ഇന്ത്യ-ഇ.യു നേതാക്കളുടെ യോഗം ഒരു സുപ്രധാന നാഴികക്കല്ല് പിന്നിട്ടു.

**ന്യൂ ഡൽഹി**  
**08 മെയ് , 2021**

**DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.**